

Kuro no Maou. Chapter 278 “Healer”.

Источник: Entruce Translations.

Перевод: puffybdsм

ver.1.01

Книга 16. Ангел и Демон

Глава 278. Целитель

— Это не очень хорошо, Куроно-кун!

Я услышал ту же самую фразу, что и в Гильдии Искателей до этого. Однако я бы никогда не подумал, что Нелл скажет то же самое в гостинной общезнания.

Во время обеденного перерыва Нелл подошла ко мне с улыбкой на лице и я сказал ей:

— Завтра я собираюсь пойти на турнир.

Я показал ей брошюрку «Проклятый Карнавал», которую взял в гильдии. Однако от неё последовал вот такой ответ.

— Послушай, Куроно-кун, для использования Проклятого Оружия одной физической силы или...

— Нелл, просто посмотри на это.

Её слова в точности повторяли то, что я слышал от Эрины, поэтому я решил сразу предъявить доказательство.

Из Теневых Врат возле своих ног я достал свой любимый меч, который я все эти дни не видел из-за занятий чёрной магией, — Абсолютный Злобный Топор «Кубидан».

Злоба девушки, убившей своих родителей, селян, даже бросившихся за ней в погоню Рыцарей, прорвалась наружу в виде тёмно-красной ауры.

Вил сказал как-то, что это поистине изумительная аура и, несомненно, крайне опасная. Любой, увидевший её, с первого взгляда поймёт, что перед ним Проклятое Оружие.

Оно эволюционировало два раза и как его владелец я знаю, насколько далеко зашло проклятье.

Я решил, что будет проще показать, чтобы она поняла, что я могу пользоваться Проклятым Оружием. Но...

— A-a-aaa!!!

Она закричала.

Теперь я на полном серьёзе подумал, что меня обвинят в оскорблении монаршей особы.

* * *

— П-п-прости, Куроно-кун. Я, эм... слишком испугалась.

Мало-помалу ситуация уладилась.

Если бы это случилось в здании школы, то всё бы обернулось великим бедствием, от которого не скрыться.

— Нет, это моя вина, я был опрометчив, прости.

«Я не буду доставать его вне сражений», — твёрдо поклялся я себе.

— Эм, то есть ты всерьёз надумал объявиться на Проклятом Карнавале?

Пусть и таким жестоким способом, но теперь-то Нелл поняла, что я вполне себе уверенный пользователь Проклятого Оружия. Однако она, похоже, всё ещё волновалась.

— В Гильдии меня тоже предостерегли. Неужели это настолько опасный турнир?

Я мог бы получить новое Проклятое Оружие. К тому же моя главная цель — увеличить свою боевую мощь. В общем, этот квест крайне удачен для меня.

— Заранее неизвестно какой особенностью будет обладать Проклятое Оружие. Более того, одержимый проклятием боец может лишиться рассудка и впасть в состояние Берсерка, что повысит его физические возможности.

Во время боя с Дзёуто я знал о силе «Злобного Пожирателя», поэтому смог справиться с ним.

А в данном случае сила и скорость, более того, скрытая особенность только увеличивают уровень опасности.

— Куроно-кун, если ты хочешь заработать денег, то полно других квестов, не таких опасных.

Выбор менее опасного квеста нельзя назвать трусливым решением.

Люди, зарабатывающие на жизнь работой искателя приключений, выбирают наиболее безопасные квесты, исходя из своих способностей.

Конечно, среди таких людей могут быть телохранители, как, например, Людора, который жил ради битв. Но для большей части искателей приключений этого мира их деятельность является именно работой.

— Это другое, Нелл. Я не искатель, зарабатывающий себе на жизнь. Есть причина, по которой мне необходимо стать сильнее.

— Э? Правда?

Нелл воспринимала меня как классического искателя приключений?

Скорее всего, именно так и воспринимала. Я же поступил на Курс Искателей Приключений, а это стандартный ход любого молодого искателя.

— Эм, могу я...

Спросить об этом или нет? Наверное, именно это она хотела сказать. Нелл казалась взволнованной, даже крылья на её спине взволнованно трепетали.

— Я должен убить кое-каких людей во что бы то ни стало.

Верховного Главнокомандующего Крестоносцев — 7-го Апостола Саризель.

Совершенно испорченного фальшивого искателя — 8-го Апостола Ай.

И суку, которая сначала наигралась, а затем убила моих друзей — 11-го Апостола Мису.

Апостолы. Внешне люди, но имеющие нечеловеческие способности и обладающие Божественным Покровительством Белого Бога. Мне нужна сила, чтобы убить их. И я обязательно обрету эту силу.

— Прости, но большего я сказать не могу.

Это моя проблема.

Я не могу просто взять и рассказать ей об этом. К тому же она мой друг.

— Именно поэтому я собираюсь пойти на турнир, чтобы, подвергая себя опасности, получить Проклятое Оружие.

Возможно, это прозвучало несколько извортливо, но ничего не поделаешь.

Я буду хранить секреты от Нелл, которая называет меня своим другом. Конечно, от чувства вины никуда не деться, но раскрытие всех секретов друг перед другом не единственная форма истинной дружбы.

— Прости, что задаю неуместные вопросы... Я всё поняла и не буду отговаривать Куроно-сана.

Похоже, Нелл поняла меня и мысленно я расслабился.

— Тем не менее, я хочу тебе помочь.

— А?

Она из тех, кто может сказать какую-нибудь нелепость. Хотя при её характере это вполне естественно.

— Помочь? Я же буду сражаться, понимаешь?

Проблема вовсе не в наличии или отсутствии команды. Просто на Проклятом Карнавале бой происходит между претендентом и одержимым.

И в случае победы претендент получает Проклятое Оружие своего противника.

Но даже если претендент побеждает противника, есть вероятность, что он может не справиться с контролем проклятья и тогда сам становится новым одержимым для последующих претендентов, либо будет оставлен для участия в турнире в следующем году.

По сути, концовка будет жестокой, однако решение, присоединяться или нет, остаётся за участником турнира. По крайней мере, они набирают участников в Гильдии Искателей, поэтому вся ответственность лежит на искателе, взявшего этот квест.

В любом случае, бой в одиночку является необходимым условием, так что не только помощь союзников, но даже Вспомогательная Магия запрещена.

— Хи-хи, я в курсе тех правил. Однако Гладиатору необходим Целитель, который залечит его раны после боя.

— А, точно! Это же работа для твоего класса.

— Да, я Жрица и вполне уверенно владею Исцеляющей Магией.

Нелл произнесла это, преисполненная уверенности, как бы говоря всем своим видом: «Попробуй опровергнуть это».

И её огромные груди колыхнулись с большей гордостью, чем обычно.

— Ясно, Целитель, эх...

Если подумать, то звучит разумно.

Будь это типичным квестом, то избегание драки с монстром считалось бы великолепным приёмом. Однако всё по-другому для Гладиатора, который зарабатывает на битвах.

Во время сражения случаются травмы и накапливается усталость, невзирая на вес.

На современной Земле существовали турниры по смешанным единоборствам, где использовалась защитная экипировка и дрались либо голыми руками, либо с оружием, не наносящим смертельных ранений. Тем не менее, то же самое не совсем правомочно для этого мира. Здесь все использовали настоящее оружие и во время сражения жизнь находилась под угрозой.

Даже у победителя может оказаться смертельная рана от удара мечом, поэтому из-за отсутствия Исцеляющей Магии вполне могла наступить смерть.

Как и сказала Нелл, Гладиаторам требуются товарищи, которые будут подлечивать их.

Лили сейчас здесь не было. И хоть у меня было Чудодейственное Лекарство Фей, его исцеляющее действие ограничено.

Было благородно с её стороны, сделать такое предложение, потому что у меня были только одно лекарство и оригинальная лечащая магия «Компенсация Плоти».

К тому же Нелл не нужно будет выходить на поле боя.

— Но мне нечем отплатить...

— Нет, мне ничего не нужно. В конце концов, мы же друзья!

Мы же друзья! Её слова воспринимались как благословение.

Лили, Фиона, теперь вот Нелл. Меня почему-то всегда охраняют девушки. Когда я думаю о

том, что мне нужно будет чем-то отплатить за такое удивительное покровительство, то не могу отделаться от ощущения сильного давления.

Я не хочу напрягать её, поэтому на этот раз постараюсь обойтись без травм.

— Спасибо. Ну, тогда, пожалуйста, позаботься обо мне.

— Конечно, доверься мне!

===

Заметка Автора Новеллы:

— Что ты думаешь, видя это?

— Оно поистине... проклятое...

<http://tl.rulate.ru/book/26/93304>